

Gyenesdiás egy kedves kis Balaton parti település a Keszthelyi-hegység lábánál, Keszthelytől 2, Hévíztől 7 km-re. Gyenesdiás a Nyugat-Balaton régió egyik legintenzívebben fejlődő települése, turisták által kedvelt családbarát üdülőfalu. Állandó lakosainak száma meg-haladja a 3.700 főt. Három korábbi település – Gyenes, Falud és Diás – helyén alakult ki, a török hódoltságot követő időben. Kiemelkedő jelentőségű az Európában első között, 1653-ban itt kiadott a környék szőlőművelését szabályozó Diási Hegyközség törvénye, mely 1949-ig volt érvényben. Gyenes és Diás egyesülésével 1840-ben kapta a település nevét. A nagyközség idegenforgalmi jellegének kialakulása 1905 és 1907 között kezdődött, amikor a település két fürdőegyesületének kezdeményezésére strandok épültek. A Gyenesdiásra érkezőket a vendégszerető helyiek fizetővendégszobákba, színvonalas apartmanokba, kempingekbe, panziókba várják. A település évente megrendezésre kerülő hagyományos rendezvényei, az aktív szabadidős lehetőségek kicsiknek és nagyoknak egyaránt a szabadság kellemes eltöltését garantálják. A település kedvező fekvésével, remek klímájával, két balatoni strandjával, változatos turisztikai vonzeróival, és vendégszeretettel ideális célpont minden korosztály számára, mely színvonalas és árban is kedvező nyaralási lehetőséget kínál.



Jó szórakozást kívánunk a Nyugat-Balaton üdülőfalujában!

Gyenesdiás liegt 100 km von der Westgrenze Ungarns, 15 km vom Fly Balaton Flughafen entfernt, in der West-Balaton Region direkt am Fuße des Keszthelyer Gebirges. Die Zahl der ständigen Einwohner beträgt mehr als 3700. Für die Siedlungsstruktur ist heute noch der Streusiedlungscharakter typisch. An der Stelle der heutigen Siedlung lag das in der Landnahmezeit gegründete und in der Türkenzeit zerstörte Dorf Falud, an das eine geschnitzte Gedenksäule in der Nähe der einstigen Kirche erinnert. Das heutige Gyenesdiás kam in 1840 durch den Zusammenschluss der Dörfer Falud, Gyenes und Diás zustande. Unter den ersten Siedlungen Europas wurden hier 1653 die Gesetze des Weinbergs Diás, eine Vorschriftensammlung zur Regelung des Weinanbaus, herausgegeben, die bis 1949 in Kraft war. Die Großgemeinde begann zwischen 1905 und 1907 Urlaubsdorfcharakter anzunehmen. Auf Initiative der beiden Badvereine wurden Badestrände errichtet, die heute noch ihrem Charme und Charakter in der ursprünglichen Form erhalten haben. Die Urlaubsgäste werden mit anspruchsvoll eingerichteten Privatziimmern/ Appartements, familiären Pensionen und Hotels sowie Campingplätzen erwartet. Dabei fehlen nicht Swimming-Pools oder verschiedene Wellness-Dienstleistungen. Einen angenehmen Urlaubsaufenthalt garantiert auch ein reichhaltiges Rahmenprogrammangebot.

Gyenesdiás – der Ferienort der West-Balaton Region!

Gyenesdiás, with its 3700 inhabitants is situated in the West-Balaton region only 100 kilometres away from the western border of Hungary and 15 kilometres from the Fly-Balaton Airport, at the foot of the Keszthely Hill. Gyenesdiás was founded in 1840 after the merging of the hill settlements of Gyenes, Falud and Diás. "Dispersion" is still characteristic of its structure. Diás was among the first in Europe to issue a Mountain Settlement Code in 1653, which remained in effect until 1949. The area started to become a popular tourist destination between 1905 and 1907, after the first public beaches were opened as per the initiative of two bathing societies of the village. The guests arriving in Gyenesdiás are welcomed by hospitable locals in high quality B&B's usually with own swimming pool and different wellness services, as well as in private accommodation for a favourable price and in camping sites. A wide range of programmes will help make sure that everyone enjoys their holiday. Gyenesdiás has a lot to offer for every age and interest from relaxation to entertainment and wide variety of recreation.



Gyenesdiás – the resortvillage of the West Balaton Region

1. 1826-ban klasszicista stílusban épült a gyenesi **Szent Ilona kápolna** a Festetics család támogatásával.

Die **HL-Helene-Kapelle** in Gyenes wurde 1826 mit Unterstützung der Familie Festetics in klassizistischem Stil erbaut.

The classicist **Saint Helen Chapel** of Gyenes was had built in 1826 by the Festetics family.

2. A diási **Havas-Boldogasszony templom** 1894-ben épült egy korábbi kápolna alapjaira.

Die **Maria-Schnee-Kirche** in Diás wurde 1894 auf den Fundamenten einer früheren Kapelle errichtet.

The **Havas-Boldogasszony church** of Diás was constructed in 1894, using the bedding of a ruined chapel as foundation.



tourinform
Turista információ - Tourist Information
Tourinform Gyenesdiás
H-8315 Gyenesdiás, Kossuth L. u. 97.
Tel./fax: (+36) 83/511-790
E-mail: gyenesdias@tourinform.hu
www.gyenesdias.info.hu

3. A **Diási játékstrand** a környék egyik legszebb strandja, ahol éttermek, sportzerkölcsönzők, sportpályák, animátorok változatos programokkal, strandrádióval, tágas napozófelület - melyet árnyas fák öveznek -, és ingyenes autóparkoló várja a strandolókát.

Der **Spielstrand von Diás**, einer der schönsten Strandbäder der Umgebung erwartet Sie mit Restaurants, Büffets, Riesenrutsche, Sportplätzen, herrlicher Liegewiese, kostenlosen Parkplatz und verschiedenen Programmen organisiert von motivierten Animatoren, Strandradio.

The **beach of Diás** is today one of the most beautiful and well-founded beach in the region providing a full range of services, such as different kind of restaurants, snack-bars, sportfields, and various programmes organised by the animators, beach radio.

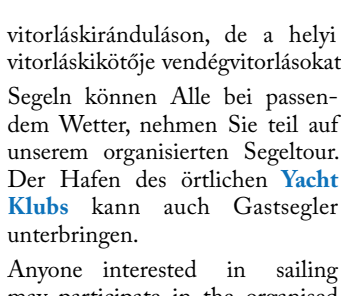
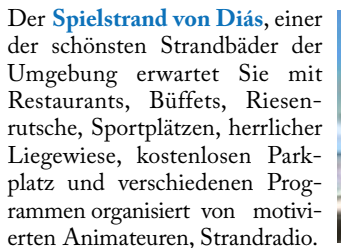
4. A község kisebb strandja, a **Gyenesi** főnyes partjával a kisgyermekes családok kedvelt fűrdőhelye.

Der sanfte **Uferstrand in Gyenes** ist ein beliebter Badeort von Familien mit Kleinkindern. With its sandy beaches, low prices and basic services, the **Gyenes pool attracts** a large number of families with little children.

5. Bárki részt vehet szervezett **Yacht Egylet** 100 férőhelyes is fogad.

Segeln können Alle bei passendem Wetter, nehmen Sie teil auf unserem organisierten Segeltour. Der Hafen des örtlichen **Yacht Klubs** kann auch Gastsegler unterbringen.

Anyone interested in sailing may participate in the organised tours, but the harbour of the local **Yacht Club** accommodates also guest ships.



Gyenesdiás

6. A helyi **Horgászegyesület** tanyái, kikötői remek lehetőséget kínálnak a horgászat szerelmeseinek.

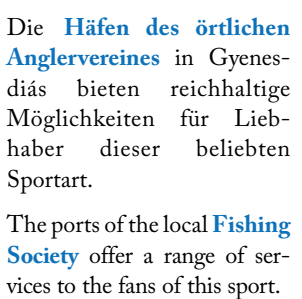
Die **Häfen des örtlichen Anglervereines** in Gyenesdiás bieten reichhaltige Möglichkeiten für Liebhaber dieser beliebten Sportart.

The ports of the local **Fishing Society** offer a range of services to the fans of this sport.

7. A turistautak kiinduló és célpontja az erdei kirándulóközpont, a **Nagymező**, ahol erdei tornapálya, szalonnasütőhelyek, pihenőpadok, játszótér, focipálya várja az ide érkezőket. Az innen megközelíthető kilátókból kiváló panoráma nyílik a Keszthelyi-öbölre ill. a hegység völgyeire.

Ein Ausgangs- und Zielpunkt vieler Wanderwege ist die Wiese **Nagymező**, wo ein Waldsportpfad, offene Feuerstellen, Rastbänke, Spielplatz und ein Fußballplatz unsere Gäste in freier Natur zum Ausspannen einladen. Von den Aussichtstürmen, die von hier aus erreicht werden können, bietet sich eine prächtige Aussicht auf die Keszthelyer Bucht bzw. auf die Täler des gleichnamigen Gebirges.

The starting and final point of excursions is **Nagymező**, which also welcomes visitors with an in-forest exercise ground, bonfire sites, resting benches, playground and a soccer pitch. The lookout posts accessible from this point offer great views to the Keszthelyi Bay and the valleys of the surrounding hills.



8. A kerékpárosok erdei utakon, illetve a **Balatoni bringakörút**on próbálhatják ki magukat, miközben gyönyörködhetnek a természet változatosságában.



Die Radfahrer können sich auf traumhaften Streckenführungen durch die Wälder oder auf dem **Balaton-Fahrradrundweg** gesundstrampeln und dabei die Vielfalt der Natur bewundern.

Bikers may test their skills on forest paths and the **Balaton bike ring-road**, which also allows them a chance to feast their eyes on the rich variety of nature.

9. Csodálatos természeti környezetben található a **sportlőtér**, ahol az amatőrök is kipróbálhatják a különböző vadászfegyvereket. A lövészet rejtelmeibe a Lövészklub tagjai vezetik be az érdeklődőket.

In einer sehr ansprechenden Landschaft eingebettet liegen die **Sportschießplätze**, wo alle die Möglichkeiten haben einmal selbst unter fachkundiger Anleitung diese Sportart auszuprobieren. Tontaubenschienen hat sich über den Lauf der Zeit zu einem Gastemagneten entwickelt.

At the local **shooting grounds** amateurs are also welcome to try themselves in skeet, running and other types of sportshooting.

10. Az offroad szerelmesei **quad- illetve jeep-túrák**on vehetnek részt.

Für die Offroad-Fans bieten wir **Quad- und Jeep-Touren** in das abwechslungsreiche Hinterland unserer Region an. Wir nennen es das Abenteuerland.

For the offroad fans **quad- and jeep-tours** are available.

11. A helyi **lovaskolák** sokszínű szolgáltatásaikkal, lovas túráikkal télen-nyáron sok látogatót vonzanak.

Die örtlichen **Reitschulen** ziehen mit ihren einzigartigen Reitausflügen im Sommer wie im Winter viele Besucher an.

Local **riding schools** offer their services all year, attracting a large number of visitors.

12. Ritka természeti képződmény a szél vájta, szobányi méretű barlang, a **Vadlánlik**, mely a S jelzésen található.

Die **Vadlänlik** genannte, vom Wind ausgehöhlte Höhle von der Größe eines Zimmers ist eine seltene Naturformation. Die kann durch den gelben Wanderweg erreicht werden.

The so-called **Vadlänlik** is a rare natural formation, a room-sized cavern delved by the wind. It can be reached through the yellow path.

13. Az egykori **kőbánya** fájó tájseb, de egyben monumentális katlan is, mely nem tudni miért, de elbűvölő.

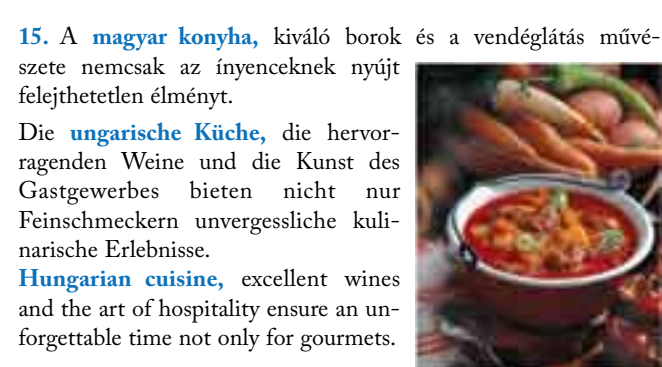
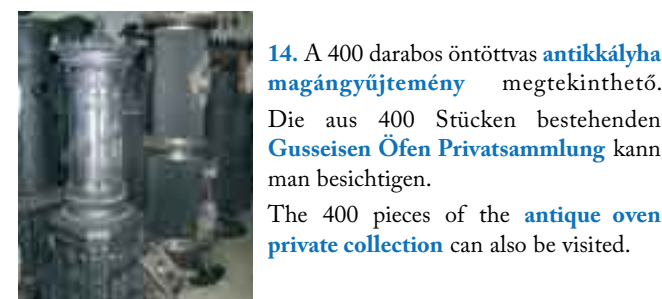
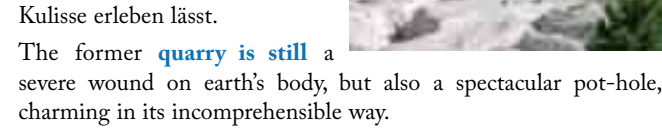
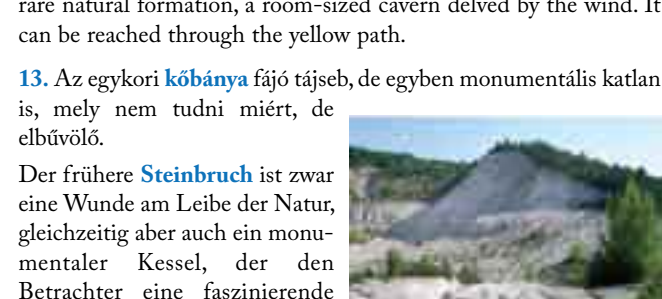
Der frühere **Steinbruch** ist zwar eine Wunde am Leibe der Natur, gleichzeitig aber auch ein monumentaler Kessel, der den Betrachter eine faszinierende Kulisse erleben lässt.

The former **quarry is still** a severe wound on earth's body, but also a spectacular pot-hole, charming in its incomprehensible way.

14. A 400 darabos öntöttvas **antikválya magángyűjtemény** meglekintethető. Die aus 400 Stücken bestehenden **Gusseisen Öfen Privatsammlung** kann man besichtigen. The 400 pieces of the **antique oven private collection** can also be visited.

15. A **magyar konyha**, kiváló borok és a vendéglátás művésze nemcsak az inyeneknek nyújt felejthetetlen élményt.

Die **ungarische Küche**, die hervorragenden Weine und die Kunst des Gastgewerbes bieten nicht nur Feinschmeckern unvergessliche kulinarische Erlebnisse. **Hungarian cuisine**, excellent wines and the art of hospitality ensure an unforgettable time not only for gourmets.



Hagyományos rendezvényeink

- Rügyfakadás - Tavaszinnep április végén a Nagymezőn
- Pünkösdi Szezonnyitómájus elején
- Gyenesdiási Bornapok július közepén
- Természetjáró túranapok július végén
- Községközi esték (komolyzenei hangversenyek) főszínpadon
- Kristóf-nap július végén
- Szent István ünnepe és Szent Ilona búcsú augusztusban
- Szezonzáró Szüreti Vigasságok szeptemberben



Traditionelle Veranstaltungen

- Frühlingsfest Ende April auf der großen Wiese
- Saisonöffnung zu Pfingsten
- Gyenesdiási Weintage Mitte Juli
- Wandertage Ende Juli
- Konzertabende im Gemeindehaus in der Hauptsaison
- Christopher Folkortag Ende Juli
- Fest des Hl. Stephan und Hl.-Helene-Kirmes im August
- Weinlesefest im September
- Ausstellungen monatlich

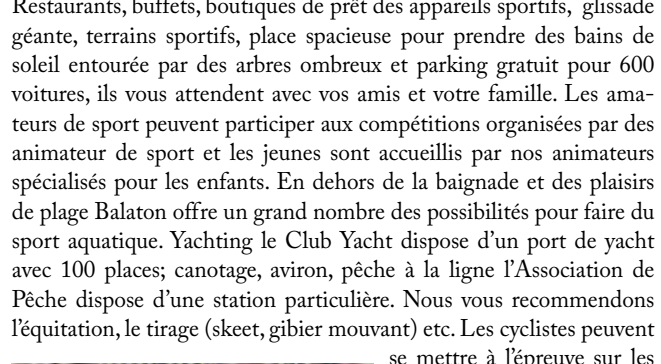
Traditional events

- Budding-Spring Festival in late April
- Season opening at Whitsuntide
- Gyenesdiás Wine Days in mid-July
- Week of tours at the end of July
- Village Hall Evenings: classic concerts
- Tradition keeping day at Christopher's day at the end of July
- Festival of Saint Stephen and Saint Helen's fair end of August
- Season closing Vintage Jubilee in September
- Exhibitions monthly

For further programmes ask for our Eventscalendar!

Gyenesdiás est situé à 100 km de la frontière d'ouest de la Hongrie, dans la région de l'Ouest-Balaton, au pied des Montagnes de Keszthely sur un territoire de 18,5 km². Notre village offre des possibilités excellentes pour ceux qui voudraient se reposer, s'amuser, faire du sport ou faire des excursions. Gyenesdiás avec une position magnifique un climat superbe, ses deux plages au lac Balaton, ses attractions touristiques et son hospitalité pent être une destination idéale pour toutes les classes d'âge offrant une vacance de niveau à un prix favorable. La plage de Diás est une des plus belles plages aux environs. Restaurants, buffets, boutiques de prêt des appareils sportifs, glissade géante, terrains sportifs, place spacieuse pour prendre des bains de soleil entourée par des arbres ombreux et parking gratuit pour 600 voitures, ils vous attendent avec vos amis et votre famille. Les amateurs de sport peuvent participer aux compétitions organisées par des animateur de sport et les jeunes sont accueillis par nos animateurs spécialisés pour les enfants. En dehors de la baignade et des plaisirs de plage Balaton offre un grand nombre des possibilités pour faire du sport aquatique. Yachting le Club Yacht dispose d'un port de yacht avec 100 places; canotage, aviron, pêche à la ligne l'Association de Pêche dispose d'une station particulière. Nous vous recommandons l'équitation, le tirage (skeet, gibier mouvant) etc. Les cyclistes peuvent se mettre à l'épreuve sur les chemins de forêt et sur les chemins de vélo au tour du lac Balaton, en même temps ils peuvent admirer la diversité du paysage. Les touristes qui aiment la nature peuvent organiser des excursions à pied dans les Montagnes de Keszthely. Ceux qui cherchent la relaxe et le calme peuvent visiter le Champ Grand (Nagymező). En dehors de tout ça la cuisine hongroise, les vins excellents et l'art de l'hospitalité donnent une expérience véritable pas seulement pour les gourmands. Si nous avons réussi d'attirer votre attention, n'hésitez pas de nous visiter et gardez vos souvenirs riches sur Gyenesdiás.

Les informations supplémentaires: www.gyenesdias.info.hu



Wioska **Gyenesdiás** leży 100 km od zachodniej granicy Węgier. Zajmuje obszar 18,5 km nad Zachodnim Balatonem u stóp Gór Keszthelyskich. Jest to miejsce rekreacji, sportu i turystyki. Gyenesdiás ma świetny klimat. Znajdują się tu 2 plaże. Chętnie gości zarówno młodych, jak i starszych miłośników letniego wypoczynku. Plaża w Diás jest jedną z najpiękniejszych w okolicy. Znajdziemy tu restauracje, bary i bezpłatny parking na 600 samochodów. Można korzystać ze zjeżdżalni wodnych. Zarówno dorosłym, jak i dzieciom umiła pobyt organizatorzy imprez rekreacyjnych. Balaton to raj dla uprawiających sporty wodne: wioślarstwo, żeglarsstwo, kajakarstwo. Yacht Club ma do dyspozycji port na 100 miejsc. Także wędkarze odnajdą tu wspaniałe tereny do łowienia ryb. W Gyenesdiás jest mnóstwo możliwości aktywnego spędzania czasu. Proponujemy np. jazdę konno lub strzelanie do rzutków. Rowerzyści ścieżkąrowerowa mogą objechać cały Balaton. Miłośnikom turystyki i przyrody proponujemy wędrowkę po Górach Keszthelyskich. Przewidziamy atrakcyjną staniowię: urozmaicona flora, punkty obserwacyjne, a także urocze polanki. Na polanie Nagymező możemy rozpalic grilla, pobawic się lub poćwiczyć. Coroczne imprezy w wiosce stanowią rozrywkę dla wszystkich. Warto wspomniec o pysznej regionalnej kuchni i wspanialym węgierskim winie. Jesli do tego dodamy niezwykla gošnicostwo mieszkanców, to spedzimy tu naprawde niezapomniane chwile. Na turystów czekają kwatery prywatne, campingi, pensjonaty a także luksusowe apartamenty. Mamy nadzieję, że podoba się Państwu nasza oferta. A zatem proszę nas odwiedzić i na miejscu przekonać się, jak wspaniale można spędzić czas w Gyenesdiás. Więcej informacji: www.gyenesdias.info.hu

Wioska **Gyenesdiás** leży 100 km od zachodniej granicy Węgier. Zajmuje obszar 18,5 km nad Zachodnim Balatonem u stóp Gór Keszthelyskich. Jest to miejsce rekreacji, sportu i turystyki. Gyenesdiás ma świetny klimat. Znajdują się tu 2 plaże. Chętnie gości zarówno młodych, jak i starszych miłośników letniego wypoczynku. Plaża w Diás jest jedną z najpiękniejszych w okolicy. Znajdziemy tu restauracje, bary i bezpłatny parking na 600 samochodów. Można korzystać ze zjeżdżalni wodnych. Zarówno dorosłym, jak i dzieciom umiła pobyt organizatorzy imprez rekreacyjnych. Balaton to raj dla uprawiających sporty wodne: wioślarstwo, żeglarsstwo, kajakarstwo. Yacht Club ma do dyspozycji port na 100 miejsc. Także wędkarze odnajdą tu wspaniałe tereny do łowienia ryb. W Gyenesdiás jest mnóstwo możliwości aktywnego spędzania czasu. Proponujemy np. jazdę konno lub strzelanie do rzutków. Rowerzyści ścieżkąrowerowa mogą objechać cały Balaton. Miłośnikom turystyki i przyrody proponujemy wędrowkę po Górach Keszthelyskich. Przewidziamy atrakcyjną staniowię: urozmaicona flora, punkty obserwacyjne, a także urocze polanki. Na polanie Nagymező możemy rozpalic grilla, pobawic się lub poćwiczyć. Coroczne imprezy w wiosce stanowią rozrywkę dla wszystkich. Warto wspomniec o pysznej regionalnej kuchni i wspanialym węgierskim winie. Jesli do tego dodamy niezwykla gošnicostwo mieszkanców, to spedzimy tu naprawde niezapomniane chwile. Na turystów czekają kwatery prywatne, campingi, pensjonaty a także luksusowe apartamenty. Mamy nadzieję, że podoba się Państwu nasza oferta. A zatem proszę nas odwiedzić i na miejscu przekonać się, jak wspaniale można spędzić czas w Gyenesdiás. Więcej informacji: www.gyenesdias.info.hu

Wioska **Gyenesdiás** leży 100 km od zachodniej granicy Węgier. Zajmuje obszar 18,5 km nad Zachodnim Balatonem u stóp Gór Keszthelyskich. Jest to miejsce rekreacji, sportu i turystyki. Gyenesdiás ma świetny klimat. Znajdują się tu 2 plaże. Chętnie gości zarówno młodych, jak i starszych miłośników letniego wypoczynku. Plaża w Diás jest jedną z najpiękniejszych w okolicy. Znajdziemy tu restauracje, bary i bezpłatny parking na 600 samochodów. Można korzystać ze zjeżdżalni wodnych. Zarówno dorosłym, jak i dzieciom umiła pobyt organizatorzy imprez rekreacyjnych. Balaton to raj dla uprawiających sporty wodne: wioślarstwo, żeglarsstwo, kajakarstwo. Yacht Club ma do dyspozycji port na 100 miejsc. Także wędkarze odnajdą tu wspaniałe tereny do łowienia ryb. W Gyenesdiás jest mnóstwo możliwości aktywnego spędzania czasu. Proponujemy np. jazdę konno lub strzelanie do rzutków. Rowerzyści ścieżkąrowerowa mogą objechać cały Balaton. Miłośnikom turystyki i przyrody proponujemy wędrowkę po Górach Keszthelyskich. Przewidziamy atrakcyjną staniowię: urozmaicona flora, punkty obserwacyjne, a także urocze polanki. Na polanie Nagymező możemy rozpalic grilla, pobawic się lub poćwiczyć. Coroczne imprezy w wiosce stanowią rozrywkę dla wszystkich. Warto wspomniec o pysznej regionalnej kuchni i wspanialym węgierskim winie. Jesli do tego dodamy niezwykla gošnicostwo mieszkanców, to spedzimy tu naprawde niezapomniane chwile. Na turystów czekają kwatery prywatne, campingi, pensjonaty a także luksusowe apartamenty. Mamy nadzieję, że podoba się Państwu nasza oferta. A zatem proszę nas odwiedzić i na miejscu przekonać się, jak wspaniale można spędzić czas w Gyenesdiás. Więcej informacji: www.gyenesdias.info.hu

Tourinform Gyenesdiás
H-8315 Gyenesdiás, Kossuth L. u. 97.
Tel./fax: (+36) 83/511-790
E-mail: gyenesdias@tourinform.hu
www.gyenesdias.info.hu

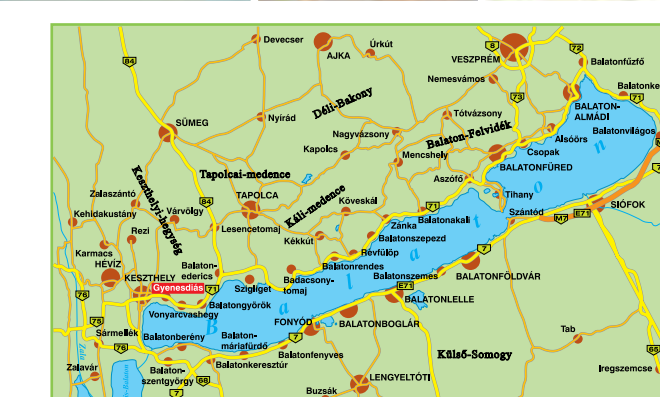
Tourinform Keszthely
H-8360 Keszthely, Kossuth L. u. 28.
Tel./fax: (+36) 83/314-144
www.keszthely.hu

Tourinform Hévíz
H-8380 Hévíz, Rákóczi u. 2.
Tel./fax: (+36) 83/540-131
www.hevizmarketing.hu

Tourinform Zalakaros
H-8749 Zalakaros, Gyógyfürdő tér 10.
Tel./fax: (+36) 93/340-421
www.zalakaros.hu

Infopont Balatonyörök
H-8313 Balatonyörök, Kossuth L. u. 64.
Tel. +36 83 346 368; +36 30 617 3893
www.balatonyorok.hu

West Balaton info-map West-Balaton



Gyenesdiás Kártya – Szerezzen még több élményt kevesebbért!
A Turisztikai Egyesület partnereinek megszálló vendégek számára a kártya az ingyenes strandbelépést is számos helybeli és régiós szolgáltatás kedvezményes igénybevitelét biztosítja Önnek és családjának.

Kedvezményes Kártya – Mehr Erlebnis für weniger Geld!
Die bei den Unterkünften des Tourismusvereins erhältliche Karte ermöglicht Ihnen und Ihrer Familie das Besuch von beiden Strandbäder zum Nulltarif, außerdem mehrere in Region angebotene Dienstleistungen günstiger in Anspruch nehmen zu können.

Gyenesdiás Card
A great experience for less money!
The card, accessible by the accommodation of the local Tourism Association makes you and your family possible to visit both beaches of the village free and enjoy a wide range of services in the region with significant discounts.

tourinform
Turista információ - Tourist Information
Tourinform Gyenesdiás
H-8315 Gyenesdiás, Kossuth L. u. 97.
Tel./fax: (+36) 83/511-790
E-mail: gyenesdias@tourinform.hu
www.gyenesdias.info.hu

További Tourinform Irodák / weitere Tourinform Büros / further Tourinform offices

Tourinform Keszthely
H-8360 Keszthely, Kossuth L. u. 28.
Tel./fax: (+36) 83/314-144
www.keszthely.hu

Tourinform Vonyarcvashegy
H-8314 Vonyarcvashegy, Kossuth L. u. 42.
Tel./fax: (+36) 83/348-253
www.vonyarcvashegy.hu

Tourinform Hévíz
H-8380 Hévíz, Rákóczi u. 2.
Tel./fax: (+36) 83/540-131
www.hevizmarketing.hu

Tourinform Zalakaros
H-8749 Zalakaros, Gyógyfürdő tér 10.
Tel./fax: (+36) 93/340-421
www.zalakaros.hu

Infopont Balatonyörök
H-8313 Balatonyörök, Kossuth L. u. 64.
Tel. +36 83 346 368; +36 30 617 3893
www.balatonyorok.hu